

เปิดมุมมองศักยภาพและตัวตนของมังงะ

เสวนาออนไลน์และเวิร์กชอปตัวต่อตัว



UNESCO
BANGKOK



Together for
PEACE

ร่วมกันเพื่อสันติภาพ

Online lecture's key topics: Characteristics, history of manga and silent manga uniqueness
Plus a special chance to receive one-on-one advice in a group workshop with a Japanese expert

บรรยายหัวข้อเรื่อง คุณลักษณะ, ประวัติศาสตร์ของมังงะและเอกลักษณ์ของมังงะเงียบ
พร้อมด้วยโอกาสพิเศษเวิร์กชอปเวิร์กชอปให้คำแนะนำส่วนตัวกับมืออาชีพจากญี่ปุ่น

Broadcast LIVE on The Japan Foundation, Bangkok's YouTube Channel

ถ่ายทอดสดทางช่อง YouTube ของ The Japan Foundation, Bangkok



Online Lecture and One-on-One Workshop by The Japan Foundation, Bangkok

Enlighten Manga Characteristics and Possibilities

การเสวนาออนไลน์และเวิร์กชอปตัวต่อตัว โดย เจแปนฟาว์นเดชัน กรุงเทพฯ

**เปิดมุมมองศักยภาพและ
ตัวตนของมังงะ**

4 Dec 2021 (4 pm - 6.15 pm)

4 ธ.ค. 2564 (16.00 น.-18.15 น.)



SPEAKER
OGAWA Tsuyoshi
Associate Professor,
Character Design Course,
Faculty of Manga, Kyoto Seika University

โองาวะ ทซึโยชิ
รองศาสตราจารย์
สาขาวิชาออกแบบตัวละคร
คณะมังงะ มหาวิทยาลัยเกียวโตเซย์กะ



INTERPRETER
Mashima Tojirakarn
Part-time Lecturer,
Aichi Shukutoku University

เมชิมา โตจิระการ
อาจารย์พิเศษ
มหาวิทยาลัยไอจิคุโกกุ

SILENT MANGA AUDITION® art: Background art from SMA 13 UNESCO Round, Perimaru mascot by Roberto F.

เสวนาออนไลน์และเวิร์กชอปตัวต่อตัว

วัน วันเสาร์ที่ 4 ธันวาคม 2564
เวลา **16:00 - 18:15 น. (เวลาประเทศไทย, UTC+7)**
ค่าเข้าชม ไม่เสียค่าใช้จ่าย
ภาษา ญี่ปุ่น แปลไทย
สถานที่จัด **รับชมทางการถ่ายทอดสดออนไลน์บนยูทูปของเจแปนฟาวน์เดชัน กรุงเทพฯ**

[The Japan Foundation, Bangkok YouTube Channel](#)

*สำหรับเวิร์กชอปตัวต่อตัว ผู้ที่ได้รับคัดเลือก 6 ท่านจะต้องเข้าร่วมด้วยตัวเอง ที่ หอศิลปวัฒนธรรมแห่งกรุงเทพมหานคร (BACC)

นิทรรศการการ์ตูนมังงะเจียบ Together for Peace

วัน วันอังคารที่ 16 พฤศจิกายน – วันอาทิตย์ที่ 5 ธันวาคม 2564
เวลา 10:00 – 19:00 น. ทุกวัน ยกเว้นวันจันทร์
ค่าเข้าชม ไม่เสียค่าใช้จ่าย
สถานที่จัด ณ ผนังโค้ง ชั้น 3 หอศิลปวัฒนธรรมแห่งกรุงเทพมหานคร

เจแปนฟาวน์เดชั่น กรุงเทพฯ ร่วมกับสำนักงานยูเนสโกเพื่อการศึกษาส่วนภูมิภาคเอเชียและแปซิฟิก (ยูเนสโก กรุงเทพฯ), SILENT MANGA AUDITION® (SMA) และ หอศิลป์วัฒนธรรมแห่งกรุงเทพมหานคร (BACC) ภูมิใจนำเสนอการเสวนาออนไลน์และเวิร์กชอปตัวต่อตัวหัวข้อ “เปิดมุมมองศักยภาพและตัวตนของมังงะ (Enlighten Manga Characteristics and Possibilities)”

มังงะเป็นที่รู้จักกันในหมู่นักอ่านทั่วโลกในฐานะป๊อปปูล่าเรอ์รูปแบบหนึ่งจากญี่ปุ่น อีกทั้งยังถูกใช้เป็นสื่อกลางในการสื่อสารเรื่องราวมานานหลายศตวรรษ เสนาออนไลน์และเวิร์กชอปตัวต่อตัวหัวข้อ “เปิดมุมมองศักยภาพและตัวตนของมังงะ (Enlighten Manga Characteristics and Possibilities)” ในครั้งนี้ จะมาสำรวจคุณลักษณะรวมถึงประวัติศาสตร์ของมังงะญี่ปุ่น และเอกลักษณ์ของมังงะเจียบ บรรยายโดย รองศาสตราจารย์ โองวาทะ ทีโยชิ จากมหาวิทยาลัยเกียวโตเซย์กะ พร้อมทั้งเวิร์กชอปตัวต่อตัวที่เปิดรับพอร์ตโฟลิโอผู้สมัคร 6 ท่าน ผู้ที่ได้รับการคัดเลือกจะได้มีโอกาสรับคำแนะนำจากอาจารย์และแลกเปลี่ยนประสบการณ์ในการวาดมังงะกับมืออาชีพอย่าง อาจารย์โองวาทะ ทีโยชิ โดยตรง ทั้งสองกิจกรรมจะถูกถ่ายทอดสดบนยูทูปของเจแปนฟาวน์เดชั่น กรุงเทพฯ ในวันเสาร์ที่ 4 ธันวาคม 2564 เวลา 16:00 – 18:15 น. (เวลาประเทศไทย)

ยิ่งไปกว่านั้นยังมีการจัดแสดง งานนิทรรศการการ์ตูนมังงะเจียบ Together for Peace รวบรวม 15 ผลงาน จาก 274 ผลงานของผู้แข่งขันจากหลายประเทศทั่วโลกในงาน SILENT MANGA AUDITION® (SMA) ครั้งที่ 13 จัดแสดงตั้งแต่วันที่ 16 พฤศจิกายน จนถึง วันอาทิตย์ที่ 5 ธันวาคม 2564 ณ ชั้น 3 หอศิลป์วัฒนธรรมแห่งกรุงเทพมหานคร (BACC) ตั้งแต่เวลา 10:00 – 19:00 น. ทุกวัน ยกเว้นวันจันทร์ ในช่วงระยะเวลาการจัดแสดงนิทรรศการมีกิจกรรมพิเศษอีก 2 กิจกรรมด้วยกัน ได้แก่ วันพุธที่ 24 พฤศจิกายน 2564 เวลา 13:00, กิจกรรมการฉายภาพยนตร์สั้น เรื่อง SKY SKY กำกับโดยคุณนนทรีย์ นิมิบุตร ผู้กำกับภาพยนตร์ชื่อดังชาวไทย และ กิจกรรมสาธิตวาดภาพโดย KP Learning Space ในวันเสาร์ที่ 4 ธันวาคม เวลา 14:00 – 16:00 น. และ วันอาทิตย์ที่ 5 ธันวาคม 2564 เวลา 14:00 – 18:00 น.

คุณสมบัติของผู้สนใจเข้าร่วมเวิร์กชอปตัวต่อตัว

- ไม่มีค่าใช้จ่ายในการเข้าร่วมกิจกรรม
- ไม่จำกัดอายุ วุฒิการศึกษา และ ประสบการณ์
- ผู้ที่สนใจเข้าร่วมจะต้องยินยอมให้ทางเจแปนฟาวน์เดชั่น กรุงเทพฯ เผยแพร่ผลงานของท่านและตัวท่านระหว่างถ่ายทอดสดได้ และสะดวกเดินทางมาร่วมงานได้ด้วยตนเองที่หอศิลป์วัฒนธรรมแห่งกรุงเทพมหานคร (BACC) วันเสาร์ที่ 4 ธันวาคม 2564 เวลา 15:30 น. - 18:15 น. (เวลาประเทศไทย)

วิธีการเข้าร่วมเวิร์กชอปตัวต่อตัว

1. เขียนอธิบายเกี่ยวกับพอร์ตโฟลิโอของท่านเป็นภาษาไทย ไม่เกิน 5 บรรทัด ไว้ที่หน้าแรกของพอร์ตโฟลิโอรวบรวมผลงาน กรุณาแนบไฟล์ในรูปแบบ PDF ไม่เกิน 8 หน้า และ ขนาดไฟล์ไม่เกิน 10MB เนื้อหาภายในพอร์ตสามารถประกอบด้วยงานศิลปะแขนงใดก็ได้ตั้งแต่ มังงะเรื่องสั้น ออกแบบตัวละคร หรือ ภาพประกอบ
2. กรอกแบบฟอร์มรับสมัคร และ กดยินยอมเผยแพร่ผลงานของท่านและตัวท่านระหว่างการถ่ายทอดสด พร้อมแนบไฟล์พอร์ตโฟลิโอ ไปที่ลิงค์ <https://forms.gle/4aHM8uWKqMmAuwtL9> แบบฟอร์มจะปิดรับสมัครใน วันศุกร์

ที่ 26 พฤศจิกายน 2564 เวลา 12:00 น. หรือ อาจเปิดรับแบบฟอร์มก่อนกำหนดหากได้รับผู้สมัครครบจำนวนแล้ว การ
ปิดรับสมัครจะประกาศบนเฟซบุ๊กเพจ และ เว็บไซต์ ของเจแปนฟาวน์เดชั่น กรุงเทพฯ

3. ผู้เข้าร่วม 6 ท่านแรกที่มีคุณสมบัติครบถ้วน ทางเราจะติดต่อกลับไปทางอีเมลล์เพื่อแจ้งเรื่องผลการคัดเลือก
4. กรุณายืนยันการเข้าร่วมงานภายในวันที่ 1 ธันวาคม 2564 และในวันงานรบกวนผู้เข้าร่วมอ่านคำอธิบายพอร์ตโฟลิโอ
ในหน้าแรกของท่านให้อาจารย์โองวาระฟังก่อนรับคำแนะนำ

เกี่ยวกับวิทยากร



รองศาสตราจารย์ โองวาระ ทชียโยชิ

(หลักสูตรการออกแบบตัวละครมังงะ คณะมังงะ มหาวิทยาลัยเกียวโตเซกะ)

ในฐานะที่เป็นภัณฑารักษ์ เขาได้ออกงานนิทรรศการ และ อีเวนต์ ที่เกี่ยวกับการผลิตมังงะ เช่นที่ พิพิธภัณฑ์มังงะนานาชาติเคียวโตะ, ศูนย์ศิลปะและวัฒนธรรมปงปิตู ประเทศฝรั่งเศส, Japan creative center สิงคโปร์, Contemporary Art Museum คูมะโมะโตะ ญี่ปุ่น นอกจากนี้ยังมีส่วนร่วมในการวางแผนงานนิทรรศการที่พิพิธภัณฑ์ยูโนะมาเอะมังงะ อีกทั้งยังก่อตั้งพิพิธภัณฑ์โคจิมังงะ และ โคจิมังงะ BASE อีกด้วย ส่วนในด้านการศึกษาเขาได้เป็นส่วนหนึ่งในการวางแผนโครงสร้างการสอนมังงะ, วิชามังงะ, และจัด Work-shopเกี่ยวกับศิลปะ นอกจากนี้เขายังรับคำเรียกร้องจากบริษัท และ รัฐบาลท้องถิ่นเกี่ยวกับคีย์เวิร์ด “การแสดงท่าทางของตัวละครในมังงะ และ การออกแบบ” และ

เขายังออกแบบภาพประกอบ ออกแบบตัวละคร ออกแบบบรรจุภัณฑ์ และ อื่น ๆ

เกี่ยวกับล่าม



มัชฌิมา โตจิราการ

(อาจารย์พิเศษ มหาวิทยาลัยไอจิซุกุโทกุ)

เกิดเมื่อปีพ.ศ. 2527 ที่กรุงเทพมหานคร นักศึกษาปริญญาเอกอักษรศาสตร์ดุษฎีบัณฑิตมหาวิทยาลัย
เกียวโต เคยทำงานเป็นนักวิจัยและอาจารย์พิเศษที่บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยเกียวโตปัจจุบัน
ทำงานเป็นอาจารย์พิเศษที่มหาวิทยาลัยไอจิซุกุโทกุ (“ประวัติศาสตร์มังงะและอนิเมะ” “ทฤษฎี
เกี่ยวกับมังงะ”)

ติดต่อสอบถาม

เจแปนฟาวน์เดชั่น กรุงเทพฯ

ชั้น 10 อาคารเสริมมิตร ทาวเวอร์ 159 ถ.สุขุมวิท 21

กรุงเทพฯ 10110 ประเทศไทย

Tel: 02-260-8560 ~ 4, Email : acdept@jfbkk.or.th

PRESS RELEASE

ร่วมจัดโดย

